

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

FACULTAD DE FILOLOGÍA



GRADO EN
FILOLOGÍA HISPÁNICA

Trabajo de Fin de Grado

LOS RASGOS FONÉTICOS DEL
HABLA DE LA COMARCA DE LA
SAGRA

Autor: Francisco Escudero Paniagua

Tutor/a: Dr. /Dra. José J. Gómez Asencio

Salamanca. Curso 2014-2015

INDICE

1 INTRODUCCIÓN	2
1.1. Objetivos	2
1.2. Justificación	2
1.3. Metodología	2
2 CUESTIONES PREVIAS:	3
2.1. Geografía	3
2.2. Estudios anteriores	3
2.3. ALECMAN	3
3 RASGOS FONÉTICOS DEL DIALECTO	4
3.1 Rasgos comunes en todo el dialecto:	4
3.2 Las pronunciaciones de /s/: diferencia entre géneros	7
3.3 /s/ Posición final absoluta	13
4 VITALIDAD DE LOS RASGOS EN LOS HABLANTES JÓVENES	19
4.1 /s/ apicoalveolar	19
4.2 Neutralización L/R en posición implosiva	19
4.3 Distinción /s/ y /θ/	19
4.4 Yeísmo	20
4.5 Pronunciación de /x/	20
4.6 (No) pronunciación de [ð] en /-ado/, /-ada/	20
4.7 Pérdida de /d/ final	20
4.8 /s/ en posición intervocálica.	21
4.9 /s/ en posición implosiva (no final absoluta)	21
4.10 Alófono vibrante de /s/	21
4.11 /s/ final absoluta	21
CONCLUSIONES	23
BIBLIOGRAFÍA	25

1. INTRODUCCIÓN

1.1. Objetivos

El objetivo de este trabajo de investigación es realizar un análisis fonético articulatorio y acústico a fin de describir los rasgos fonéticos del habla de la comarca de La Sagra, situada en el norte de Toledo y el sur de Madrid, además de observar su extensión en comarcas y provincias aledañas, así como las expectativas de pervivencia de dichos rasgos en la zona.

1.2. Justificación

La comarca se encuentra en una zona de transición entre las hablas septentrionales y meridionales. Aunque hay ciertos estudios de las variedades lingüísticas de toda la comunidad, no se han hecho objeto de análisis tantas en la comarca o en las zonas colindantes de las provincias de Ávila, Madrid y Toledo; convenía, pues, realizar estudios más exhaustivos por su situación geográfica entre las hablas septentrionales y meridionales, así como por la carencia de datos fiables y completos.

1.3. Metodología

La información que se analiza se ha obtenido a partir de diferentes trabajos de investigación, que se irán mencionando sucesivamente y que aparecerán citados en la bibliografía, así como de distintas grabaciones realizadas por nosotros¹.

Las entrevistas fueron realizadas a 8 personas: 4 adultos (2 hombres y 2 mujeres) y 4 adolescentes (2 hombres y 2 mujeres)². La relación de informantes es la siguiente:

Hablante 1	Hombre adulto	Hablante 5	Chica joven
Hablante 2	Mujer adulta	Hablante 6	Chico joven
Hablante 3	Hombre adulto	Hablante 7	Chica joven
Hablante 4	Mujer adulta	Hablante 8	Chico joven

¹Las grabaciones se realizaron en los pueblos de Cabañas de la Sagra y Yuncos los días 14 de Noviembre de 2014, 23 de Diciembre de 2014 y 6 de Febrero de 2015 con una grabadora Olympus WS-832 y se analizaron con el software informático PRAAT.

²Los adultos escogidos son de nivel sociocultural bajo, mayores de 60 años y siempre han habitado en su municipio. Los adolescentes escogidos tienen entre 15 y 16 años, son estudiantes de ESO y bachillerato y también han habitado siempre en su municipio. Todos ellos fueron grabados en conversación espontánea.

Además, la información obtenida se ha complementado con los datos que ofrece el Atlas Lingüístico y Etnográfico de Castilla- La Mancha.

2. CUESTIONES PREVIAS:

2.1. Geografía

La Comarca de la Sagra es una comarca castellana, situada al norte de la ciudad de Toledo y al sur de la comunidad de Madrid. Se trata de una llanura cuyos límites se marcan por el río Tajo y el Río Guadarrama en el Este y el Oeste respectivamente. Limita en el sur con Toledo, y en el norte, el último municipio es Valdemoro, limitando la comarca con Parla por el Arroyo de Humanejos y con Pinto con el arroyo de Los Padres, aunque estos límites son menos nítidos geográficamente.

La comarca cuenta con una extensión de más de 1300 kilómetros cuadrados, 42 municipios y 300.468 habitantes.

Además, es importante tener en cuenta la situación geográfica del lugar y el crecimiento demográfico que han experimentado la mayoría de municipios a la hora de analizar las grabaciones de los jóvenes.

2.2. Estudios anteriores

Apenas hay estudios que se dediquen a analizar los rasgos fonéticos y/o dialectales del habla de esta zona del dominio castellano. Sin embargo, lo característico de la realización del fonema /s/ en posición final absoluta, acapara casi toda la atención siempre que se mencionan las hablas de Toledo, sobre todo al norte del Tajo

En este estudio por tanto, se prestará especial atención a estas realizaciones vocálicas en finales absolutas donde se encuentra una realización no sibilante del fonema /s/. Estudios donde se mencionan este rasgo son el *Manual de dialectología hispánica: El español de España* (1996) de Manuel Alvar, o en la *Nueva Gramática de la lengua española. Fonética y Fonología* (2011) de la RAE y ASALE

2.3 ALECMAN

A menudo, utilizaremos los datos que figuran en el Atlas Lingüístico y etnográfico de Castilla-La Mancha-ALECMAN (2003) a fin de contrastar o comparar nuestros

resultados con los del atlas. Los datos que recogemos se pueden ver en distintas tablas del Anexo 1.a y Anexo1.b³.

3. RASGOS FONÉTICOS DEL DIALECTO

3.1 Rasgos comunes en todo el dialecto:

Se observó que estos rasgos que nombramos aquí son, en general, compartidos tanto por hombres como por mujeres en la zona.

3.1a *Sibilante /s/ apicoalveolar*

Para ver el punto de articulación, hemos escogido algunas secuencias y hemos analizado los espectrogramas y las frecuencias en las que aparece reflejado el fonema⁴.

Tras el análisis de 20 alófonos de /s/⁵ (5 de cada informante adulto y sin tener en cuenta las aspiraciones o de /s/ final absoluta en hombres), en el 100% de los casos, el fonema se ha realizado como apicoalveolar.⁶

En cuanto al ALECMAN, sus datos muestran⁷ que la pronunciación del fonema es apicoalveolar salvo en dos de los pueblos, cuyos informantes articulaban la sibilante con el dorso de la lengua en los alveolos.

Por lo tanto, afirmamos con seguridad que la realización del fonema más generalizada en la zona es la apicoalveolar.

3.1b *Neutralización L/R en posición implosiva*

Este rasgo no es sistemático ni muy abundante, pero no es ajeno tampoco al dialecto y está presente en hablantes de ambos géneros. Los ejemplos de palabras en los que ocurre son [jélba], *hierba* (grabación 1), [kumplíl], *cumplir* (grabación 2), [er kámpo], *el campo* (grabación 3), [ar fúrβol o eso le swérto], *al futbol o eso, le suelto* (grabación 4), [j_er fuér ke], y *él fue el que* (grabación 5), [bwérto], *vuelto* (grabación 9), [diβiðíl], *dividir*

³ Los pueblos sagreños donde hicieron encuestas en el ALECMAN son: Añoover de Tajo, Carranque, Cedillo del Condado, Cobeja, Seseña y Yuncillos,

⁴ En caso de ser apicoalveolar, el F2 será muy intenso a partir de los 3500-4000 hercios. En cambio, en el caso de que sea predorsoalveolar, será más intenso entorno a los 5000 hercios. Véase RAE-ASALE (2011; 180-183, 5.4d y 5.4e)

⁵ Grabaciones de 11 a 30

⁶ En el Anexo 2 aparecen cuatro espectrogramas (uno por cada hablante) que muestran distintas pronunciaciones de /s/. Se puede observar además que el emborronamiento suele empezar sobre los 3000 hercios y siempre por debajo de los 5000.

⁷ Datos expuestos en la Tabla 1

(grabación 10 y 30). Igualmente, hay diferentes ejemplos de asimilación de [r] cuando se encuentra en posición implosiva seguida de /l/ y es frecuente que la primera se asimile, y que la lateral se pronuncie geminada⁸

Por lo que respecta al ALECMAN, hemos analizado cinco palabras y hemos podido observar tan solo 3 casos en diferentes pueblos de la zona. Sin embargo, la escasez de casos no es una contradicción. En primer lugar hay que tener en cuenta que en el ALECMAN los mapas fonéticos muestran secuencias de dos palabras como máximo. En segundo lugar, tampoco nosotros hemos hallado una gran cantidad de ejemplos.

Por lo tanto, la conclusión a la que podemos llegar es que es posible la neutralización fonológica de los dos sonidos cuando se encuentran en posición implosiva.⁹

3.1c *Distinción /s/ y /θ/*

El dialecto hablado en la comarca muestra, tanto en hombres como en mujeres, la distinción de los fonemas /s/ y /θ/, lo que se puede comprobar en varias de las grabaciones. Solo hemos encontrado un caso excepcional en el hablante 4¹⁰, pero, en principio, parece un caso esporádico.

En relación con los datos que nos ofrece el ALECMAN¹¹, se ha tenido en cuenta la aspiración y desaparición del fonema /s/ en posición implosiva por cuestiones que explicaremos más adelante. En cuanto a los ejemplos, hemos observado que en el 100% de los casos la distribución de [θ] y de [s] no implica ningún caso de confluencia ni en favor de [θ], ni en favor de [s]

En conclusión, el habla de esta zona es distinguidora de los fonemas en todos los casos.

3.1d *Yeísmo*

Tras el análisis de 10 pronunciaciones de /ʎ/¹² (2 pronunciaciones de cada hablante y 2 más del hablante 1), hemos observado cómo la pronunciación no es en ningún momento lateral, y sí encontramos alófonos similares a [j]. Así mismo hemos encontrado en todos los casos del hablante 1¹³ una pronunciación fricativa reflejada en un emborronamiento

⁸ Grabaciones 6, 7 y 8. También el ALECMAN da muestras de esto, como vemos en FON-222 (Tabla 2), Seseña y Añover de Tajo

⁹ Véase Moreno Fernández (1996; 221 y 222)

¹⁰ Grabación 9

¹¹ Tabla 3

¹² Grabaciones 31-40

¹³ Grabaciones 31, 32, 39 y 40

en el espectrograma, al igual que en la grabación 38, correspondiente al hablante 4. El resto de modos de pronunciación del fonema es [j]¹⁴.

En cuanto a los datos que nos ofrece el ALECMAN¹⁵, solamente distinguen en todos los casos analizados los informantes de Carranque y de Añover de Tajo.

La conclusión por tanto es que, aunque se pueda encontrar distinción, el yeísmo parece lo más general¹⁶

3.1e *Pronunciación de X.*

El fonema /x/ no se pronuncia en general como [x]¹⁷, aunque sí hay algunos casos que parece que se acercan bastante a esta realización¹⁸. Sin embargo, tampoco podríamos afirmar que hay una aspiración, como en hablas andaluzas o extremeñas. Se trata más bien de un fono intermedio entre ambos extremos. En el ALECMAN¹⁹ dan muestras de este tipo de casos y también muestran ejemplos de [x].

Interpretamos, pues, que estamos ante una zona intermedia en cuanto a la pronunciación de /x/, siendo un lugar de transición de la pronunciación entre las realizaciones de [x], más presente en las provincias colindantes, y las realizaciones de [h], pronunciación que es más esperable al oeste de Toledo, lindando con Extremadura.

3.1f *(No) pronunciación de [ð] en /-ado/ y /-ada/²⁰.*

No contamos con demasiados datos; Hemos encontrado 5 secuencias sin la pronunciación²¹ en los hablantes 1, 2 y 3 y tan solo 3 secuencias con la pronunciación²² en la hablante 2.

En cuanto a lo que ALECMAN²³ ofrece, la no pronunciación en los masculinos es lo general, mientras que en los femeninos el número de casos de pronunciación y no pronunciación es similar, con una leve tendencia al mantenimiento

¹⁴ En las figuras 5 y 6, se pueden ver dos espectrogramas; uno con una pronunciación fricativa del fonema, caracterizada por el emborronamiento, y otro con una pronunciación aproximante, caracterizada por presentar formantes, aunque no estén tan marcados como los formantes vocálicos colindantes.

¹⁵ Tabla 4

¹⁶ Moreno Fernández (1996;219 y 220)

¹⁷ Grabaciones 43 a 52.

¹⁸ Grabaciones 41 y 42

¹⁹ Tabla 5

²⁰ Incluimos también los casos de /-ido/ e /-ida/

²¹ Grabaciones 54, 58, 59, 79 y 87

²² Grabaciones 55-57

²³ Tabla 6

3.1g *Pérdida de la /d/ final*

La pronunciación de [d] al final de palabra resulta complicada en español. Esto hace que se adopten distintas maneras de pronunciar el fonema, siendo las más habituales la pronunciación del fonema como [θ], o directamente la no pronunciación. Por lo tanto, hemos tratado de averiguar cuál es la tendencia en el habla de la Sagra y hemos recogido ocho ejemplos en los que hay /d/ al final de palabra. En 6 de ellos²⁴ podemos escuchar que no se pronuncia ningún sonido, lo que se refleja en el espectrograma. En otro caso (grabación 67), la secuencia /Madrid/ se pronuncia con [θ] al final.

Otro caso aún más complejo es el de la grabación 66, donde encontramos la pronunciación de lo que parece un alófono de /s/ en posición final absoluta. Aunque esto lo explicaremos más adelante, creemos que este caso hay que considerarlo como un indicio de pronunciación de [θ].

Así pues tenemos 6 casos de caída de –d, los cuales añadiremos a los que nos ofrece el ALECMAN²⁵ para sacar una conclusión más amplia y general al dialecto.

Observando los datos, y uniéndolos a los datos que aportamos nosotros, concluimos que los casos de [θ] son muy pocos, mientras que parece que la tendencia general es la no pronunciación del fonema, por lo que este es el rasgo más generalizado en el habla de la zona.

3.2 Las pronunciaciones de /s/: diferencia entre géneros

El hecho de que coloquemos este apartado sobre las distintas realizaciones de /s/ en un punto diferente se debe a que algunas de sus realizaciones difieren en hombres y en mujeres o al menos no aparecen con la misma intensidad en los dos géneros.²⁶

Es por ello que analizaremos de un modo más detallado el comportamiento de /s/ en el dialecto, ya que además hay que tener en cuenta que la comarca se encuentra geográficamente cerca del límite de la isoglosa de aspiraciones del fonema lo que hace que fonéticamente el dialecto sea interesante también en lo que a la sibilante se refiere.

²⁴ Grabaciones 60-65

²⁵ Tabla 7

²⁶ RAE-ASALE (2001;199, 5.6f)

3.2a *Punto de articulación*

Ya hemos visto que el punto de articulación del fonema /s/ que se realiza en la zona es apicoalveolar, rasgo compartido con las hablas de la zona septentrionales.

Este tipo de pronunciación del fonema es común tanto en hombres como en mujeres por lo que no es en el punto de articulación en lo que radica la diferencia del fonema entre los géneros, sino en la posición del fonema en la sílaba. Así pues diferenciaremos el fonema en posición intervocálica, posición final de sílaba ante consonante, y posición final absoluta.

3.2b */s/ en posición intervocálica*

La posición intervocálica puede caracterizarse por estar el fonema entre dos vocales dentro de la misma palabra, o en posición final de palabra seguido (y precedido) de vocal.

En el primer caso, no encontramos ningún tipo de aspiración, ni en hombres ni en mujeres, rasgo este que sí se encuentra en algunas zonas de Castilla-La Mancha ([nohótro], *nosotros*)²⁷.

Sin embargo, cuando el fonema /s/ se encuentra a final de palabra y entre dos vocales, sí que se puede realizar una aspiración; En el caso de las mujeres, no hemos hallado ningún caso de aspiración en situación intervocálica, por lo que parece que la tendencia es la pronunciación²⁸. En cambio, en hombres hay tendencia a la aspiración, aunque no es sistemático²⁹ y seguramente depende del contexto en el que se desenvuelve la conversación y el registro que adopta el hablante.

Por lo que respecta a los ejemplos hallados, encontramos 15 casos de esta aspiración del fonema /s/ a final de palabra y situación intervocálica³⁰, lo que nos indica que es una tendencia más o menos regular entre los hablantes masculinos del dialecto. Esta aspiración es variable en lo que a intensidad se refiere, pero no hemos hallado ninguna pronunciación de esta aspirada como [x].

²⁷ RAE-ASALE (2011; 203, 5.6n)

²⁸ Grabaciones 27, 33, 34 y 68-71

²⁹ Grabaciones 15, 24, 49, 73-76, y 78

³⁰ Grabaciones 14, 42, 43, 48, 72 79-88 y 93. Igualmente hay que tener en cuenta que el comportamiento de /θ/ es igual que /s/ en estos contextos a pesar de que sea una zona de distinción. Es el caso de la aspiración en la grabación 88.

En cuanto al ALECMAN³¹, los datos ofrecidos en los que pueda aparecer este caso en el apartado de fonética son muy reducidos³². Sin embargo, solo podemos decir que en los mapas se muestra este tipo de aspiración.

En conclusión, tan solo podemos asegurar que es posible la aspiración de /s/ final de palabra en posición intervocálica pero no es esperable en mujeres.

3.2c /s/ en posición implosiva (no final absoluta)

La tendencia general parece ser una aspiración no excesivamente acusada de /s/ seguida de consonante. Sin embargo, hay que tener en cuenta que esto depende de la consonante que sigue al fonema, por lo que a veces encontraremos aspiraciones de distinto grado de intensidad, geminaciones de consonantes, o simplemente la pérdida del fonema /s/.

Por otro lado hemos podido comprobar al escuchar las grabaciones que esta característica no es ajena en general a ninguno de los dos géneros, aunque también parece más marcado y más sistemático en hombres que en mujeres.

- Así pues, hemos visto que cuando /s/ va seguido del mismo fonema se asimila.³³ En el ALECMAN solo hay un caso en el que podemos constatar esta asimilación³⁴ (razón por la cual no hay ninguna tabla sobre ello en el anexo), y lo que nos muestra es que en ningún caso hay aspiración de la primera /s/. Es decir, que se asimila, sin alargarse y sin aspirarse
- Por lo que respecta al fonema cuando va seguido de una nasal labial o alveolar³⁵, hemos analizado 20 segmentos³⁶. La tendencia que vemos es en general la no pronunciación³⁷. La hablante 4 es quien más muestras da de una leve aspiración de /s/ en cuatro ocasiones de cinco³⁸. También, en la grabación 16 podemos escuchar una aspiración de la hablante 2 en un contexto fónico parecido. De casos

³¹ Tabla 8

³² Hay dos secuencia más, FON-2 y FON-131 (“Dos arañas” y “Los huevos”) que en principio podrían servir, pero en el primer caso a veces se dice *telarañas* o *burgaños* y en el segundo caso se pronuncia [g] al principio de *huevo*, por lo que se pierde el contexto intervocálico, razón que nos lleva a no incluir estos casos como ejemplos.

³³ Grabaciones , 46, 52, 89-92, 101 y 109

³⁴ FON-232 (“Los surcos”).

³⁵ No hemos hallado el fonema ante la nasal palatal y tampoco hay ejemplos en el ALECMAN por lo que cuando mencionamos las nasales nos referimos solamente a /m/ y /n/.

³⁶ Grabaciones 16, 94-102, 104-112 y 120

³⁷ Grabaciones 94-99, 104-108 y 120

³⁸ Grabaciones 109-112

de asimilación, y por tanto alargamiento de la nasal, hay 5 ejemplos³⁹. Y finalmente, no hemos hallado ningún caso de pronunciación [s] ante una nasal.

En cambio, los datos del ALECMAN⁴⁰, aunque nos ofrecen ejemplos de asimilación o pérdida, muestra que mayoritariamente la tendencia es la aspiración. Esto no concuerda con nuestros datos, pero sí muestran ambos corpus el debilitamiento de /s/ ante nasales.

- La pronunciación del fonema ante oclusivas de orden labial suele ser aspirada⁴¹, aunque hay casos en los que no se pronuncia⁴², sobre todo la hablante 2⁴³, quien no aspira en ninguna de las secuencias. También en la grabación 40 encontramos un caso de mantenimiento.

El ALECMAN⁴⁴ igualmente recoge la aspiración como la pronunciación más generalizada en estos contextos⁴⁵, por lo que no hay ninguna duda de la tendencia en el habla de la zona.

- Hemos analizado varias grabaciones vistas anteriormente donde aparece el fonema /s/ antes de la dental [t] o [d] y hemos percibido una notable diferencia entre mujeres y hombres; Las mujeres nunca pronuncian el fonema de manera aspirada, y de hecho, suelen pronunciar el alófono sibilante⁴⁶. Lo que sí es de notar es que tienden a pronunciarse menos tiempo, y a veces se hace difícilmente perceptible sin espectrograma⁴⁷.

Sí se registra en cambio, pero en menor número, la no pronunciación del fonema por parte de las hablantes 2 y 4⁴⁸. También hay un alófono [r] en la grabación 101, que explicaremos más adelante.

En cuanto a los hombres, la tendencia mayoritaria es la aspiración⁴⁹, junto con casos de no pronunciación⁵⁰.

³⁹ Grabaciones 100, 101, 104, 105 y 120

⁴⁰ Tabla 9

⁴¹ Grabaciones 31, 42, 86, 113, y 117-120

⁴² Grabaciones 42 (un caso de no pronunciación y otro de aspiración), 93

⁴³ Grabaciones 34, 114-116

⁴⁴ Tabla 10

⁴⁵ También recoge la fricativización de [b] cuando va precedida de /s/, pero solo se documenta en Cobeja, por lo que no lo consideraremos propio del habla general de la zona.

⁴⁶ Grabaciones 10, 30, 38, 45, 52 (dos casos; el segundo es muy poco intenso, pero el espectrograma muestra que hay pronunciación), 55, 56, 63, 67, 68, 69, 70 ([θ]), 109, 111 y 117

⁴⁷ Véanse figuras 7 y 8.

⁴⁸ Grabaciones 33, 54 y 112

⁴⁹ Grabaciones 22, 23, 43, 72, 85 y 96

⁵⁰ Grabaciones 58, 60 y 112

Si unimos estos datos a los datos del ALECMAN⁵¹, los cuales muestran 23 casos de aspiración, podemos interpretar que la aspiración de /s/ seguido de una oclusiva de orden dental, es lo general en hombres.

- En lo que respecta al fonema /s/ seguido de una oclusiva velar, nuestras grabaciones no registran nunca el mantenimiento de la sibilante. Hay casos en los que la aspiración es algo tensa⁵², aunque sin llegar a pronunciarse [x] y casos de aspiración más relajada, parecidas a la de hablas andaluzas o extremeñas⁵³. Se puede percibir la diferencia de tensión en el emborronamiento de los espectrogramas en las frecuencias altas. Si comparamos la realización del fonema en las figuras 9 y 10, vemos que en la primera, donde hay una pronunciación más tensa, el emborronamiento es más intenso que el mismo fonema en la figura 10, donde hay una pérdida de intensidad y una turbación, pero los formantes vocálicos son perfectamente visibles.

Lo que el ALECMAN⁵⁴ nos ofrece es una casi totalidad de casos de aspiración no tensa [h] ante [k]. Ante [g] hay más disparidad de soluciones aunque predomina la aspiración del mismo tipo. Lo que sí es destacable es la tendencia a la asimilación de [g] y la pronunciación de una aspiración solamente, por ejemplo: [lohisántes].

En conclusión, ante velar no hay ninguna duda de que la aspiración es lo propio en el habla del lugar.

- Cuando el fonema va seguido de una fricativa, la tendencia es la de la no pronunciación en las secuencias que hemos analizado⁵⁵.

Con los datos de las encuestas del ALECMAN⁵⁶ observamos que en ningún caso se pronuncia ante [f]. Sin embargo ante [θ] hay múltiples soluciones triunfando por número de casos la tendencia de no pronunciación.

En cuanto a la velar fricativa, no hemos añadido ningún ejemplo en las tablas ya que solamente hay un ejemplo en el Atlas (FON 277), donde todas las muestras dan como resultado una no pronunciación de [s] y una pronunciación que oscila entre [h] y [x].

⁵¹ Tabla 11

⁵² Grabaciones 25, 26, 31, 38, 40, 59, y 109

⁵³ Grabaciones 17, 34, 36, 41, 48, 102 y 120

⁵⁴ Tabla 12

⁵⁵ Grabaciones 52, 99, y 121-125

⁵⁶ Tabla 13

- Tan solo hemos encontrado dos casos del fonema seguido de una palatal⁵⁷, y en ninguno se pronuncie ningún alófono de la sibilante. Los datos del ALECMAN que podemos ver en la Tabla 14, muestran en cambio, la tendencia a la aspiración. Pero por supuesto, con tan pocos datos, no podemos hacer un análisis general sobre lo que ocurre con el fonema ante las palatales en el dialecto. Deducimos, sin embargo, que el comportamiento del fonema ante las palatales con los datos recogidos y con el comportamiento general del fonema en posición implosiva cabe suponer que debe de predominar la aspiración. Desde luego lo que no parece dudable es que sea frecuente el debilitamiento de [s] seguida de una consonante palatal.
- Por último, parece que el fonema se comporta igual ante la lateral que ante la vibrante según los datos que tenemos, y en ningún caso se pronuncia el fonema.⁵⁸ En cambio, el ALECMAN⁵⁹ ofrece en sus datos la no pronunciación ante la vibrante, y la aspiración frente a la lateral. Por lo tanto, solo coinciden nuestros datos con los del Atlas al completo en la realización del fonema ante la vibrante.

3.2d *El alófono vibrante de /s/*

Como ya mencionamos en el punto anterior, tenemos registrado en nuestro corpus un caso de pronunciación [r] como alófono de /s/ en posición implosiva y ante una oclusiva dental sonora en la grabación 101, pero no lo podemos considerar como un caso esporádico, puesto que Moreno Fernández (1996; 218) afirma la presencia de esta característica en toda Castilla-La Mancha y Madrid:

El otro fenómeno que debe destacarse es el rotacismo, que se produce prácticamente en toda Castilla la Nueva; se trata del paso –s> –r y se da con especial intensidad cuando la consonante siguiente es una dental, sobre todo d o z: [lordjéntes] ‘los dientes’ [larθarθas] ‘las zarzas’.

Igualmente, al ver las tablas 11, 12, 13 y 15 con los datos del ALECMAN, vemos que este rasgo aparece la vibrante en vez de la sibilante, la aspiración o la no pronunciación. Aparece sobre todo ante la oclusiva dental sonora, como bien dice Moreno Fernández y como el ejemplo que tenemos nosotros, y se documenta en todos los pueblos sagreños

⁵⁷ Grabaciones 28 y 31

⁵⁸ Grabaciones 40, 48, 54, 79, 115

⁵⁹ Tabla 15

donde se hicieron encuestas excepto Carranque. Hay que añadir también los mapas FON-26, FON-168 y FON-289, donde se registra este alófono hasta en 8 ocasiones; 3 en Añover de Tajo, 1 en Cedillo del Condado, 3 en Cobeja y 1 en Yuncillos. A esta lista hay añadir además Cabañas de la Sagra por la secuencia que hemos encontrado. Parece que queda confirmado que este rasgo también pertenece al habla de la comarca.

Hay que añadir también que el ALECMAN registra este alófono cuando el fonema va delante de [θ] en Cobeja, y un caso delante de [g] en Añover de Tajo, lo cual es más sorprendente, puesto que no lo anunciaba Moreno Fernández. Es decir, que aunque sea más productivo seguido de dentales, parece que el alófono puede aparecer ante otras consonantes con diferentes puntos de articulación.

Además, la tabla 7 recoge la pronunciación de una vibrante (en concreto [ʀ]) como alófono de /d/ en posición final absoluta en Añover de Tajo. En principio no tendría que ver con el fonema /s/ salvo si suponemos que una de las posibles formas de pronunciación de una d final es [θ] que se comporta igual que la sibilante, lo cual también aparece en la grabación 66 y que analizaremos más adelante.

La conclusión que extraemos es que, aunque no es lo más frecuente en la zona, el rotacismo tampoco es un rasgo ajeno al habla del lugar y menos frente a la dental sonora, dándose además por toda la provincia y, según Moreno Fernández, esperable también por toda Castilla-La Mancha y Madrid.

3.3 /s/ Posición final absoluta

Más interesante es la solución en este dialecto tras la pérdida de /s/ seguido de una pausa. Observamos que la pérdida de [s] en posición final ante pausa es abundante. Sin embargo, no es un rasgo predominante en mujeres, más bien escasea, no siendo registrado ningún caso en nuestras grabaciones. En hombres, en cambio, es muy productivo, aunque al comienzo de cada grabación tenemos muestras de [s] finales, lo cual no es extraño si pensamos que intentan emplear un registro más formal o menos espontáneo⁶⁰. Sin embargo, estas realizaciones no serán lo que trataremos de analizar, pero hay que tener en cuenta que en la zona domina un registro que mantiene [s] y otro que no.

⁶⁰ Prueba de ello es la grabación 149, donde el hablante se corrige pretendiendo adecuarse mejor a un registro más formal

La pérdida de [s] al final de una palabra afectaría, en principio, a la distinción singular/plural. Por ejemplo, [kása], podría ser tanto singular como plural. Es cierto, sin embargo, que con un contexto más amplio podría conocerse el número de la palabra. Si nos centramos en el castellano hablado en esta zona, el plural se distinguiría del singular por las posibles aspiraciones: [lah(x) kása]. En otras lenguas que han perdido la –s del final, perdiéndola igualmente como marca de plural, han optado también por otros recursos para marcar la diferencia, lo mismo que otras hablas del español, como la abertura vocálica.⁶¹

Teniendo en cuenta lo que acabamos de explicar cabe preguntarse si este dialecto resalta de alguna forma la marca de plural en la palabra tras la pérdida de la –s final. La respuesta es sí y no.

La respuesta es sí porque permite al dialecto distinguir /kasa/ de /kasas/, pero también es no porque la marca de plural del dialecto no es exclusivo para plurales. Es decir, que si el fonema /s/ es marca de plural en /kasas/ no parece que lo pueda ser en /crisis/. Esto es importante tenerlo en cuenta, puesto que es frecuente la neutralización de [s] y [θ].

Yendo al rasgo en concreto, se trata de la pérdida de [s] en posición final, o mejor dicho, de su vocalización, dando como resultado la aparición de una supuesta vocal [e] que estudiaremos y analizaremos a fondo. Esto se dice a propósito del rasgo;

Las aspiraciones de s final que encontramos en estos territorios y en los de Toledo y Ciudad Real provocan en ocasiones la alteración del timbre de la vocal, que se abre cerca de un grado (e abierta; o abierta) o que se palataliza (en el caso de la a) [...] Pero, todavía en relación con la s implosiva, hay que comentar dos fenómenos más. Por un lado está el desarrollo de un elemento vocálico como consecuencia del debilitamiento de la sibilante, que lleva a las realizaciones [pé̃oe] para perros y [dóhbeyótae] para dos bellotas. Este curioso fenómeno se encuentra más intensamente en el norte y el oeste de Toledo, cerca de Extremadura [...] Igualmente, es posible encontrar esas vocalizaciones cuando la consonante final es z, como en los ejemplos siguientes: [ãóe] ‘arroz’ y [lúe] ‘luz’. (Moreno Fernández F., 1996; 218)

Así, en la zona central peninsular, en los extremos de las tierras de Toledo y Albacete, se documenta en hablantes rurales un resultado posterior a la pérdida de la aspiración de /s/, y también de otros sonidos consonánticos, como [θ] final; una solución en –oe [oe],

⁶¹ Véase Alvar, M. (2006)

en *-ae* [æ] e, incluso, en [ue] (perros ['perɔe], casas ['kaʂae], luz ['lue]) que no aparece de forma sistemática ni tampoco en la lengua culta. (RAE-ASALE, 2011; 98, 3.6k)

Pero basta con escuchar las grabaciones para darse cuenta de que no es una [e], como por ejemplo las de [detektíβe]. Nosotros hemos analizado este alófono de /s/ y creemos que, aunque, para un hablante de español como lengua nativa esta vocal la percibe como /e/, lo mismo que para un hablante del lugar esta vocal es /s/, en realidad esta vocal no es ni [e], ni mucho menos [s]. Quisimos por ello analizarla con cierto detalle para confirmarlo y para ello no solamente hemos atendido en la escucha de la vocal, sino que realizamos el análisis acústico con la intención de conocer su grado de abertura, su punto de articulación y su posición silábica.

3.3a *Secuencias y datos del ALECMAN*

En este punto los datos que recoge el ALECMAN y los que hemos conocido nosotros no concuerdan. En nuestras grabaciones hemos encontrado el fenómeno frecuentemente, mientras que en el ALECMAN⁶² solo se recoge en Cedillo del Condado, aunque varias veces, y en Cobeja en algún caso, pero no en el resto de pueblos de la comarca.

Es cierto que nosotros tan solo lo hemos recogido de dos hablantes de Cabañas de la Sagra, pero en muchas secuencias. Podemos escuchar, ya sea más o menos marcado, este alófono vocálico del fonema /s/ en posición final en varias grabaciones⁶³. Quizás habría que tener en cuenta, como se dice en la cita de la *Nueva gramática de la lengua española*, que no aparece en situaciones en las que la lengua se cuida. Por ello, quizás se documentó menor cantidad de veces en el ALECMAN el rasgo. Es por ello por lo que nosotros vamos a considerar que el rasgo sí debe de estar extendido entre los demás hablantes de la comarca (al menos entre los hombres de mayor edad) y que debe de ser más o menos frecuente en habla espontánea, al igual que reflejan nuestras grabaciones.

Por otro lado, hay que tener en cuenta lo poco perceptibles que son estas vocales cuando la palabra termina en /es/. Sin embargo, hemos atendido a si la no pronunciación o aspiración produce alguna diferencia en el fonema /e/. Podemos ver dos casos en las grabaciones 41 y 107.

⁶² Tabla 16 (Anexo 1.b)

⁶³ Grabaciones 21, 22, 35, 48, 49, 50, 77, 81, 82, 87, 87, 92, 94, 97, 98, 108, 126-148

3.3b *Neutralización de /s/, /θ/ y /d/*

Además hay que atender a una segunda cuestión antes de analizar estas vocales, ya que muchas de ellas aparecen en contextos donde no está el fonema /s/. Esto además sirve como muestra de que este alófono no es marca de plural, es decir, no está motivada su aparición para mostrar el plural ya que aparece también en casos de “pérdida” de [θ] en posición final. Esto se dice en las citas anteriores de la *Nueva Gramática de la lengua española*, y del *Manual de dialectología hispánica*.

Igualmente, si miramos la tabla 17 con los datos del ALECMAN, podemos ver que hasta en 6 casos hay una vocal en vez del sonido [θ] final, lo mismo que ocurre con el fonema /s/. También encontramos alguna aspiración, así como la no pronunciación, y lo que es más sorprendente, un caso en Cobeja de pronunciación de [s] en posición final en vez de [θ]. Esto nos recuerda al caso que tenemos registrado de lo que en principio parece seseo⁶⁴.

Del mismo modo, el caso de la grabación 66, que veníamos anunciando, nos muestra un caso de la vocalización en una palabra cuyo último fonema es /d/ (“Valladolid”). Si tenemos en cuenta que uno de los alófonos posibles de /d/ en posición final es precisamente [θ], podemos pensar que existe, en caso de /d/ en posición final una neutralización ocasional junto con /θ/ y /s/ finales.

En resumen, /s/ y /θ/ se neutralizan en posición final absoluta, y también el caso documentado de vocalización en 66 puede hacernos pensar en una posible neutralización de /d/ final.

3.3c *Las características acústicas y articulatorias de la vocal*

Con estas aclaraciones hechas, procedemos entonces al análisis acústico de nuestros datos. Hemos escogido varias secuencias con las vocales más claras para que el análisis sea de mayor precisión. Para ello hemos excluido muchas secuencias en las que hay una aspiración añadida que dificulta la escucha y distorsiona la imagen acústica del espectrograma, dificultando el análisis de los formantes. Tras ello, hemos escogido un total de 22 ejemplos, después hemos analizado sus dos formantes, los hemos colocado en una carta de formantes⁶⁵ y finalmente hemos sacado unos valores medios. He aquí las características generales de la vocal:

⁶⁴ Grabación 9

⁶⁵ Figura 11 y 12. Anexo 3.

- Como primer rasgo, la vocal suele ser el segundo segmento de un diptongo⁶⁶. Acústicamente se ve reflejado en las suaves transiciones de los formantes vocálicos. En las figuras 11 y 12 se pueden ver los dos formantes últimos, cómo varían y se centralizan en el caso de la secuencia “Céntimos” y cómo se separan en la secuencia “Matemáticas”, pero nunca de manera abrupta, lo que indica la pronunciación diptongada. Tan solo en la secuencia 66 (“Valladolid”) hallamos una pronunciación no diptongada, y en la figura número 13 se puede observar una transición algo más precipitada hacia el final del espectrograma, aunque debido a la pronunciación relajada no es fácil de percibirlo en la figura, pero sí auditivamente.
- En segundo lugar, estas vocales pueden o no, ir acompañadas de una aspiración posterior. Es el caso de la figura 14 donde se puede percibir una fuerte turbación, producto de la realización de una aspiración muy marcada.
- La tercera característica es que el punto de articulación es más adelantado cuando le antecede [a], [e] o [i] y más centralizado si le antecede [o] o [u]. En los casos en que preceden la vocal abierta o las vocales palatales, los valores del F2 de la vocal están por encima de 1500 hercios, y en los casos en que preceden las vocales velares, los valores de la vocal están por debajo de los 1500 hercios. La media del segundo formante de la vocal cuando va seguida de una vocal central o anterior es de 1580 hercios (aprox.), mientras que cuando le antecede la vocal posterior, la media del segundo formante está en 1410 hercios (aprox.). El valor medio total es de 1522 (aprox.)
- Como cuarta característica, el primer formante, el cual marca la abertura vocálica, no parece ser influido por el tipo de vocal anterior. El valor medio es de 573 hercios (aprox.)

Si comparamos los valores formánticos de la vocal obtenida⁶⁷ con los valores formánticos medios de la vocal [e] y la vocal [a] según la RAE-ASALE veremos lo siguiente:

Nuestra vocal tiene un F1 de 545 hercios y un F2 de 1520 hercios. La vocal [e] tiene un F1 de 465 hercios y un F2 de 1780 hercios. Por su parte, [a] tiene un F1 de 753 hercios y un F2 de 1260 hercios (RAE-ASALE, 2011; 85, 3.4a). Esto quiere decir que la vocal de este diptongo es una vocal que media entre [e] y [a] tanto en abertura, como en punto de

⁶⁶ RAE-ASALE (2011; 98, 3.6K)

⁶⁷ Anexo 3: Tablas 18,19 y 20

articulación. El reflejo de los datos lo ejemplifica mejor la carta de formantes⁶⁸, donde las realizaciones de la vocalización de /s/ están entre los valores medios de /a/ y /e/. Creemos que hay, en este proceso de pronunciación relajada del fonema /s/, una tendencia a la vocal *schwa*, ya que los valores muestran más o menos una cierta centralización y una tendencia a una indefinición en el timbre.

A estas pruebas acústicas, hemos añadido una encuesta no sistemática con hablantes de español como lengua extranjera cuyas lenguas maternas tienen un sistema vocálico que cuenta con una vocal parecida a la que aquí se analiza. El objetivo era averiguar si ellos la perciben como una [e] media española, como una [ɛ] propia de sus respectivas lenguas, o como una vocal más parecida a su fonema ubicada perceptivamente entre [a] y [e]. Los encuestados fueron 4 y tenían como lengua materna el danés, noruego y francés (2); se les hizo escuchar las grabaciones 24, 66, 97 y 107 y las respuestas fueron unánimes: en todos los casos consideraron que la vocal no era tan abierta como la de sus lenguas nativas, pero tampoco era una [e] del estándar castellano, sino más bien algo intermedio en abertura, aunque, como era de esperar, sin poder precisar muy bien qué es lo que la hacía «extraña».

Así pues, concluimos que esta vocal característica del habla de la Sagra y más o menos común también en la provincia -aunque por supuesto varía dependiendo de cada situación y de cada hablante- no es exactamente una vocal [e], como afirman la RAE-ASALE o Moreno Fernández

3.3d *Extensión del rasgo más allá de la Sagra.*

Como ya se ha ido mencionando y como se puede comprobar en el ALECMAN, esta vocal aparece también en otras zonas. Tanto la RAE-ASALE como Moreno Fernández señalan Albacete y Toledo. En lo que respecta a Toledo, la RAE-ASALE marca los extremos de la provincia, y Moreno Fernández marca el norte y especialmente el oeste como lugares con mayor intensidad.

Igualmente es interesante el artículo de Sánchez Romo “El fenómeno de aspiración en las hablas meridionales. A propósito del sur de Ávila” (2013) donde recoge aberturas vocálicas tras pérdidas de /s/ finales. En este artículo, recoge una cita de González Salgado donde afirma lo siguiente:

⁶⁸ Figura 21. Anexo 3

La aspiración de finales de sílaba o palabra suele afectar a la vocal precedente, cuya manifestación más extendida es la abertura, que no en todas las modalidades meridionales es sistemática ni frecuente (González Salgado, ap. Sánchez Romo. 2013; 112)

Creemos que esta vocalización también tiene algún tipo de relación con las aberturas vocálicas en el sur de Ávila, aunque no podemos considerar que es el mismo rasgo ya que, como hemos visto, en caso de /-as/ no hay una abertura vocálica, sino una vocal medio grado más cerrado.

Es pues un rasgo presente en la provincia de Toledo que sin duda llega hasta la comarca de la Sagra⁶⁹.

4. VITALIDAD DE LOS RASGOS EN LOS HABLANTES JÓVENES

Se trata ahora de ver de manera muy general qué rasgos siguen presentes y cuáles no entre los hablantes más jóvenes, e intentaremos dar una explicación a los resultados.

4.1 /s/ apicoalveolar

En primer lugar hemos analizado algunas grabaciones⁷⁰ para saber si [s] lo pronuncian también apicoalveolar o ha habido algún cambio. En todos los casos vemos de nuevo que la intensidad de emborronamiento de [s] comienza, más o menos, a partir de los 3500.⁷¹ Por lo tanto, parece no haber cambiado

4.2 Neutralización L/R en posición implosiva

No hemos hallado ningún caso de confusión, siendo así un rasgo que, parece, se está perdiendo en la zona.

4.3 Distinción /s/ y /θ/

La distinción entre ambos fonemas por parte de los encuestados parece lo normal en el habla, sin ninguna excepción.

⁶⁹ Al menos de la parte toledana, puesto que no tenemos datos de la parte sagreña de Madrid

⁷⁰ Grabaciones 150-157

⁷¹ Se pueden observar cuatro ejemplos de realizaciones de [s] en las figuras 15, 16, 17 y 18

4.4 *Yeísmo*

Aunque hemos analizado pocos ejemplos⁷², parece que la tendencia de nuevo es la del yeísmo, por lo que este rasgo parece que conserva bastante vitalidad en la zona, lo cual es esperable si atendemos al panorama del español en general.

4.5 *Pronunciación de /x/.*

La pronunciación de /x/ es más tensa en hablantes jóvenes que en los hablantes mayores según lo que hemos percibido y lo que hemos visto en los espectrogramas de las secuencias analizadas⁷³. En este punto también hay diferencias por tanto entre mayores y jóvenes.

4.6 *(No) pronunciación de [ð] en /-ado/, /-ada/⁷⁴.*

En los casos en los que se pronuncia /-ado/⁷⁵, tan solo en las grabaciones 174, 186 y 200 podemos escuchar la pronunciación de [ð], y acústicamente los formantes son menos intensos en este fono. Casos de duda son los de las secuencias 197 y 199; parece que sí se pronuncian, pero es una pronunciación muy relajada. En las grabaciones 175 y 176 muestran casos de la pronunciación del alófono en participios femeninos por parte la hablante 5, de la que cabe destacar que en 172 y 201 no pronuncia el fonema.

Parece, por lo tanto, que en las generaciones jóvenes la situación de la caída del fonema en masculinos pero la presencia en femeninos es semejante a la de las generaciones que les preceden.

4.7 *Pérdida de /d/ final*

En cuanto a la pérdida de /d/ en posición final, no tenemos muchas secuencias para analizar⁷⁶, pero entre ellas hay 5 casos de no pronunciación en 4 secuencias, 2 casos en los que se pronuncia como [θ], y un caso de permanencia, motivada por una [d] posterior.

Lo único que podemos confirmar es que las dos variantes fundamentales aparecen en el habla de los jóvenes de la comarca, pero no podemos determinar, tampoco con datos externos a las grabaciones, cuál domina.

⁷² Grabaciones 158-162

⁷³ Grabaciones 163-168

⁷⁴ Incluimos también /-ido/ e /-ida/

⁷⁵ Grabaciones 169-174, 186, 197 y 199-201

⁷⁶ Grabaciones 177-183

4.8 /s/ en posición intervocálica.

En cuanto a las aspiraciones de /s/ en posición intervocálica, hay registrado en la conversación al menos un caso de aspiración intervocálica cuya posición en la palabra no es la final sino la inicial⁷⁷, lo cual es una rareza respecto a las grabaciones que les hicimos a los informantes adultos.

En cuanto al resto de casos analizados, vemos que hay casos de mantenimiento⁷⁸ por parte de los hablantes 5, 6 y 7, y casos de aspiración⁷⁹ por parte de los hablantes 7 y 8⁸⁰.

4.9 /s/ en posición implosiva (no final absoluta)

La no pronunciación de [s] parece muy extendido entre la juventud de la comarca, claro que con bastantes casos de permanencia, suponemos que depende del registro que adopten.

Cabe destacar la cantidad de [s] pronunciadas cuando les sigue [t]⁸¹. También es remarcable que la aspiración frente a las velares tiende a ser más intensa que en los hablantes mayores⁸², quizás también por una influencia del fonema /x/ el cual también entre los jóvenes de la comarca es más intensa.

En resumen, en principio la aspiración o no pronunciación frente a las consonantes⁸³ se mantiene en los hablantes jóvenes.

4.10 Alófono vibrante de /s/

Entre las secuencias que hemos escogido no hemos hallado ningún caso, pero quizás se deba al registro que emplean y el contexto académico en el que se desarrolla la entrevista que no adopten esta forma, por lo que no podemos estar tan seguros como en otras ocasiones de que haya desaparecido esta característica del lugar.

4.11 /s/ final absoluta

Notamos en primer lugar, frente a la no pronunciación de [s] en posición final absoluta, un mayor número de pronunciaciones de los chicos jóvenes. Sin embargo, hay que

⁷⁷ Grabación 184

⁷⁸ Grabaciones 153, 168 185-192

⁷⁹ Grabaciones 174, 193-199

⁸⁰ Quizás tengan que ver factores de edad y/o nivel sociocultural-interés académico, así como interés académico. Los hablantes 5 y 6 están en Bachillerato, mientras que la hablante 7 es más joven y el hablante 8 tiene poco interés en continuar los estudios académicos tras completar la ESO.

⁸¹ Grabaciones 154, 158, 167, 170, 171, 172, 175, 177, 184, 187 y 202,

⁸² Grabaciones 158, 197 y 202-208

⁸³ Grabaciones 152, 154, 155, 158, 159, 163, 164, 166, 167, 168, 170, 171, 172, 173, 175, 177, 183, 184, 187, 197, 200-208

recordar que había casos en los que los hombres mayores también pronunciaban las [s] finales, pero no parece que con tanta frecuencia. También las chicas pronuncian las [s] finales, lo cual no cambia nada frente a las mujeres mayores. Presentamos un total de 14 secuencias que muestran la presencia, pero aseguramos que es lo más común durante toda la conversación⁸⁴.

En cambio, sí hemos recogido dos casos en los que parece que hay cierta tendencia de vocalización, aunque no es muy perceptible. Es el caso de las grabaciones 213 y 214, por parte del hablante 8. El espectrograma de estas palabras finales muestra un ascenso del segundo formante, pero no parece del primero, lo que mostraría una centralización de la vocal que precede a /s/, pero no apertura. En cuanto a la consonante, en el caso de 213 hay un debilitamiento extremo, pero se pronuncia [s]. En el caso de 214 el resultado es una aspiración.

Consideramos que estos casos son resultado de la vocalización de /s/ que hemos analizado, propia del habla de la zona, pero en este hablante parece no estar muy marcado, al menos en el la situación medio formal de la entrevista.

⁸⁴ Grabaciones 150, 152, 153, 155, 157, 160, 181, 185, 189, 190 y 209-212

CONCLUSIONES

Lo que hace interesante fonéticamente a esta comarca es que se encuentra en el límite de las hablas septentrionales y las hablas meridionales.

Hemos encontrado características de ambas hablas en la comarca, desde la pronunciación de [s] apicoalveolar hasta el rotacismo de [s]; desde el yeísmo hasta la distinción; desde la aspiración hasta la no aspiración, (rasgo este que también está condicionado por el género).

Parece un lugar en continua influencia norteña e influencia sureña. Igualmente se percibe un resultado medio entre la aspiración y la tensión en las realizaciones de /x/, producto probablemente del lugar de transición que ocupa entre las hablas cacereñas y las hablas castellanas y manchegas.

Lo más singular sin lugar a dudas es la vocalización de /s/ en posición final absoluta, que se extiende por toda la provincia, sobre todo al norte del río Tajo. Esta vocalización no ha sido satisfactoria, ni exhaustivamente estudiada y desde nuestro punto de vista, ha quedado mal descrita y mal transcrita. Se hace necesario un estudio mayor y más profundo del fenómeno para poder conocerlo mejor, tanto en su extensión como en sus características acústicas y articulatorias.

Otro tema que debería ser analizado con más detalle y extensión –y que por ello escapa a los objetivos y características de un trabajo de la naturaleza y alcance de un TFG- es el de las previsiones de supervivencia de los rasgos fonéticos que se presentan en esta comarca: desde luego la influencia de Madrid es cada vez mayor en todos los sentidos y por lo tanto seguro que lingüísticamente también. Pero también es posible que aún haya hablantes jóvenes con los rasgos dialectales más marcados.

Tampoco sabemos si los chicos y chicas que entrevistamos cuidaron más de mantener su registro formal por el entorno académico en el que se desenvolvían. Por ello no debemos aventurar nada en lo que respecta a la pervivencia de los rasgos en gente tan joven, pero sí habrá que tener en cuenta el crecimiento de población para explicar las futuras evoluciones de la lengua que puedan darse en el futuro.

Sucedo, por otro lado, que, por ejemplo, el mismo pueblo de Yuncos, o Illescas, el municipio más importante de la comarca y el tercero más poblado de la provincia, han

experimentado un crecimiento de población sorprendente en estos últimos diez años⁸⁵, pero no hemos alcanzado a determinar desde dónde fue más intensa esta repoblación y habrá que esperar a disponer de más datos o a que esta generación vuelva a ser entrevistada años después para saberlo y explicarlo

En conclusión, esta comarca ha sido, como muchas otras zonas, un lugar de transición, en este caso, entre las hablas meridionales y septentrionales, distinción que se hace por la isoglosa de la aspiración de /s/, y parece ser que esta podría ser la razón de que aquí se encuentre, no solo características fonéticas propias de la zona meridional y de la zona septentrional, sino también esas soluciones a dicho fonema que son tan variadas, extrañas y complejas, soluciones cuyo futuro habrá que estudiar.

⁸⁵ La población se ha multiplicado casi por 2,5 en el último decenio: Yuncos pasó de tener 4.372 habitantes en 2002 a 10.587 en 2012, E Illescas, con el cual linda, tenía 11.736 y aumentó su población hasta 24.581 en los mismos años. (Instituto Nacional de Estadística (España). INEbase [En línea]: Madrid: INE. <http://www.ine.es/inebmenu/indice.htm> [Consulta: 13 mayo 2010])

BIBLIOGRAFÍA

ALVAR, M. “Las hablas meridionales de España y su interés para la lingüística comparada”. *Revista de Filología Española*, T. 39, cuadernos 1º-4º (1955), pp. 284- 313.

[En línea]: Alicante: Biblioteca Virtual Cervantes, 2006.
<http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmc5q591>

MORENO FERNÁNDEZ, F. “Castilla la Nueva” (1996) en ALVAR, M. *Manual de dialectología hispánica: El español de España*. Barcelona: Ariel, pp. 213- 232.

GARCÍA MOUTON, P. y MORENO FERNÁNDEZ, F. *Atlas Lingüístico y Etnográfico de Castilla- La Mancha*. Universidad de Alcalá 2003. [En línea]:
<http://www2.uah.es/alecman>

SÁNCHEZ ROMO, R. “El fenómeno de aspiración en las hablas meridionales. A propósito del sur de Ávila” (2013) en MACET RODRIGUEZ, V.J., QUIJADA VAN DER BERGHE, C., TORRES MARTINEZ, M. *Pro Lingua. Investigaciones Lingüísticas Universitarias*. Salamanca: Luso-Española, pp. 105-121

RAE-ASALE. *Nueva gramática de la lengua española Fonética y fonología*. Barcelona: Espasa 2013.